



RESEARCH CENTRE OF ISLAMIC
HISTORY, ART AND CULTURE



YAYASAN SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
ISLAMIC ART AND CALLIGRAPHY STUDIES CENTRE

IRCICA Regional Competition of Calligraphy in Asia 2024

Brunei Darussalam 2024

In the Name of Allah the Most Merciful, Most Gracious

On the occasion of the commemoration of the birth of the Prophet Mohammed for the year 1445 H./ 2024 AD. in Brunei Darussalam, the OIC Research Centre for Islamic History, Art and Culture (IRCICA), in cooperation with the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkih Islamic Art and Calligraphy Studies Centre in Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam are organizing calligraphy competition in the name of "IRCICA Regional Competition of Calligraphy in Asia 2024".

The aim of this competition is to encourage the calligraphers in the countries in Asia, stimulate the spirit of their creativeness in calligraphy, develop their skills and thus promote and disseminate this art in these countries. The competition aims to enable IRCICA to follow up the development of the art of calligraphy and its situation in the countries in Asia.

This competition will be an opportunity for the calligraphers of those countries to know each other, exchange experiences in the field of calligraphy, cooperation and communication.

The competition will be crowned with prizes to be distributed to the winners at a ceremony to honor them in a well-coordinated program in Brunei Darussalam.

1- A: General Supervision: Prof. Dr. Mahmud Erol Kılıç, Director General of Research Centre for Islamic History, Art and Culture (IRCICA, Istanbul).

B: Organising Committee: IRCICA in Istanbul and The Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkih in Brunei Darussalam.

2- The Jury:

The Jury includes following masters who are internationally reknown persons in the field of traditional calligraphy:

Mr. Belaid Hamidi, *Morocco (Residing in Jakarta)*

Mr. M. Efdaluddin Kılıç, *Turkey*

Mr. Seyit Ahmet Depeler, *Turkey*

Mr. Bulhanuddin bin Haji Abdul Wahab, *Brunei Darussalam*

3- Competition Secretariat:

3/1 The Competition Secretariat in Brunei Darussalam, under the supervision of IRCICA, will undertake all the works related to the calligraphy plates to be submitted to the competition.

Competition Coordinators:

Mr. Said Kasımoğlu - IRCICA

Ms. Dayangku Siti Nurul Iryani binti Pengiran Othman and Mr Hamdy bin Emran - Yayasan

3/2 *Important note:* the Competition Secretariat is not bound to respond to any observations, objections or enquiries on the procedure of work or the results. The Competition Secretariat is not bound to respond to the requests of the competitors such as providing ink, paper, etc.

4- Calligraphy Styles and the Contents

In order to have equal opportunities among the competitors, the Committee decided to provide them with the following texts to be written in each and every calligraphy type indicated below together with the pen nib for every calligraphy script.

A. Thuluth: To be written with a pen of 2-3 mm. nib

The text to be written is Surat al-Baqara: 143-144

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا
الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى
الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُءُوفٌ رَحِيمٌ * قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ
فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ
شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِعَافٍ لِمَا يَعْمَلُونَ.

B. Naskh: To be written with a pen of 1 mm. nib maximum.

The text to be written is Hadith¹

عَنْ أَبِي دَرَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَنَّهُ قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ:
« يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَّمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالَمُوا، يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ
إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ، يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ فَاسْتَطْعِمُونِي أَطْعَمَكُمْ،
يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ فَاسْتَكْسُونِي أَكْسَكُمْ، يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالتَّهَارِ
وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ، يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي فَتَضُرُّونِي وَلَنْ

¹ Al-Jami' Al-Sahih "Sahih Muslim", Abu Al-Hussein Muslim Al-Qushayri Al-Naysaburi, Dār al-Ṭibā'ah al-Āmirah – Türkiye, 1334/1915.

تَبَلَّغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرُكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّكُمْ كَانُوا عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ
 وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرُكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّكُمْ كَانُوا
 عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرُكُمْ
 وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّكُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَسَأَلُونِي فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسْأَلَتَهُ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا
 عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمَخِيطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ، يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أَحْصِيهَا لَكُمْ ثُمَّ
 أُوقِفْكُمْ عَلَيْهَا فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ».

C. Jaly Diwani: To be written with a pen of 3-4 mm. Nib.
 The text to be written is Surat Ar Rahman: 1-7

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ * عَلَّمَ الْقُرْآنَ * خَلَقَ الْإِنْسَانَ * عَلَّمَهُ الْبَيَانَ * الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ مُحْسَبَانِ * وَالنَّجْمُ
 وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ * وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ.

D. Diwani: To be written with a pen of 2 mm. nib maximum.
 The text to be written is Surat Ar Rahman: 46-53

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ * فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ * ذَوَاتَا أَفْنَانٍ * فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا
 تُكَذِّبَانِ * فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ * فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ * فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ *
 فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ.

5- Competition Terms and Conditions:

- 5/1 Each person capable of providing a work in the art of calligraphy, may participate in this competition on the condition of adhering to the rules of this art according to the terms provided in this booklet.
- 5/2 The competitor has the right to participate at the most in two calligraphy types mentioned in the booklet.

5/3 In order to participate in the competition, the competitor should fill in the attached Participation Form at the end of this booklet (or its copy in case he/she did not receive the booklet) and send it by post, email or hand it to the Competition Secretariat no later than end of **Last May 2024**.

5/4 Black ink should be used in all works.

5/5 It is better to use traditional glossy paper or light colored paper. **The size of the paper should be 40 x 60 cm.** in each calligraphy type. Please note that plates not abiding by the mentioned measurements shall be permanently excluded from the competition.

6- Terms of Sending the Entries:

6/1 Entries shall not carry any name, mark or impression which may indicate the identity of the participant. A copy of the Participation Form should be sent with the entry.

6/2 Works should be sent without any ornamentation or gilding, and the works should not be damaged as bent or folded nor be sent as glued on cardboard or wood.

6/3 The works will be posted by registered mail service with a receipt or handed to the Competition Secretariat.

6/4 All correspondences concerning the Competition should be addressed to:

Pusat Pengajian Kesenian & Kaligrafi Islam Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (PPKKI-YSHHB, Rumah Semaun, Jalan Jerembak, BA1511, Brunei Darussalam.

Phone: +6732234014/ +6732234029

Email: ppkki.yshhb@yshhb.org.bn

7- Competition Awards

7/1 Awards totaling US\$ 13,000 are allocated for the "IRCICA Regional Competition of Calligraphy in Asia 2024". The amount shall be distributed as follows:

| | Style | 1st Award | 2nd Award | 3rd Award | Total |
|-----------|--------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------|
| A. | Thuluth | 1500 | 1000 | 750 | 3,250 |
| B. | Naskh | 1500 | 1000 | 750 | 3,250 |
| C. | Jaly Diwani | 1500 | 1000 | 750 | 3,250 |
| D. | Diwani | 1500 | 1000 | 750 | 3,250 |
| | Total | 6000 | 4000 | 3000 | 13,000 |

7/2 The Jury may block some of the awards if the works are not in the required level or do not conform with the traditional methodology of the competition. The decision of the Jury in such a case is final as in all other cases and no objection can be made to this judgment.

7/3 All the winning works in the Competition shall become the property of Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah Islamic Art and Calligraphy Studies Centre in Brunei Darussalam.

7/4 IRCICA and Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah will organize an award-distribution ceremony in Brunei Darussalam and invite the award-winners to attend taking this

opportunity to organize an exhibition of their works and to hold a scholarly meeting on the art of calligraphy.

7/5 Certificates of appreciation will be presented to award-winning participants, signed by the parties: IRCICA, Istanbul, and Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah Islamic Art and Calligraphy Studies Centre, Brunei Darussalam.

8- Competition Calendar

| | |
|--|---------------------------------|
| a. Announcement of the Competition | March 2024 |
| b. Deadline for registration | 30 May 2024 |
| c. Deadline for submitting the entries | 30 August 2024 |
| d. Announcement of the Competition results and distribution of awards | October 2024 (Tentative) |



IRCICA Regional Competition of Calligraphy in Asia 2024 in Brunei Darussalam

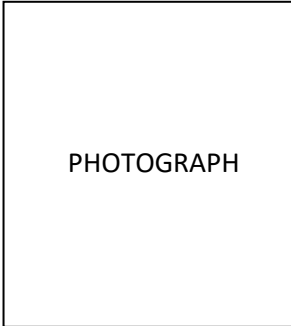
Participation Form

Name, Surname:.....

Place & date of birth:

Education:

Nationality:



Branches of styles I wish to participate in

- a. Thuluth
- b. Naskh
- c. Jaly Diwani
- d. Diwani

Permanent adress :

.....
.....
.....

Telephone & e-mail :

.....

Participant's signature